

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 23 (1961)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 536)

Inhalt

Erfahrungen über den Einsatz der Schlegelfeldhäcksler	539
Traktoren, die vom Boden aus bedient werden können, eignen sich gut für die Kartoffelernte	551
Eine Bundesanstalt für das Land- maschinenwesen?	554
Gedankensplitter	560
Sektion Schaffhausen	561
Verbandsmitteilungen	569
IMA-Mitteilungen	571

Bucher & Cie. AG., Langenthal . . .	567
Castrol (Switzerland), Zürich . . .	566
Continental-Gummiwaren, Zürich . .	538
Dunlop S.A., Genf-Zürich	U.S. 3
ESA, Burgdorf	567
Erismann AG., Seengen	560
Esso Standard (Switzerland), Zürich	533
Ford Motor Company (Switzerland), Zürich	550
Griesser E., Andelfingen	559/568
Göldi J., Rüthi SG	565
Hürlimann Hans, Wil	531
Hunziker Gustav AG., Ins	564
Lüthi Fr., Lindenholz	549
Matra, Zollikofen	532
Matzinger AG., Dübendorf	549
Merk Hans, Dietikon ZH	U. S. 4
Ryser S. & Sohn, Kappelen	570
Shell (Switzerland), Zürich	563
Scheller AG., Zürich	530
Service Company AG., Dübendorf . .	535
Tschupp & Cie., Ballwil/Luzern . . .	561
Verbandsmühle Uznach SG	569
Waadt-Unfall	536
Wyss H.-R., Vernand s. Lausanne . .	562
Werder W., Boswil	565
WEGA, Reiden	568
Wyttenbach F., Wohlenschwil AG . .	570
Zu verkaufen	570

Inserenten

Accumulatorenfabrik Oerlikon, Zürich	536
Agrotechnik, Rümlang/ZH	565
Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S.A., Vevey	U.S. 1
Aebi & Co. AG., Burgdorf	529
ALFAG AG., Schlieren-Zürich	530
Althaus & Co., Ersigen	532
Aecherli AG., Reiden LU	534
Baltensperger Ed., Brütten ZH	U.S. 2
Blaser W. & Co., Hasle-Rüegsau . . .	570
Benetti AG., Zürich	570
Bärtschi & Co., Ufhusen LU	565/569
Bucher-Guyer, Niederweningen . . .	552/553

Traktorbesitzer! Die landw. Anhänger müssen bereits ab 1. August 1961 hinten links mit einem roten Schlusslicht versehen sein!

Schützen Sie sich vor Fehlentscheidungen!
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.



Unentbehrlich für jeden fortschrittlichen Landwirt

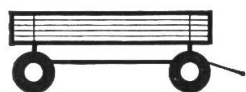
sind Reifen, die die Leistungen landwirtschaftlicher Fahrzeuge
erhöhen.



Unentbehrlich deshalb für Ihren Traktor

CONTINENTAL AS-FARMER-REIFEN

bekannt und tausendfach bewährt durch enorme Zugkraft-
übertragung und lange Lebensdauer.



Unentbehrlich deshalb für Ihren Ackerwagen

CONTINENTAL AW-FARMER-REIFEN

der ideale, auch auf weichen Böden leicht rollende und
somit Zugkraft einsparende Reifen mit dem robusten Gewebe-
unterbau.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den echten AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen echten Farmer-Reifen, den von



Continental

Depots in: Zürich, Tel. 051/344436 und 270170; Schlieren ZH, Tel. 051/989332; Basel, Tel. 061/340850; Bern, Tel. 031/33445; Biel/Bienne, Tel. 032/21392; Chur, Tel. 081/21015; Genève, Tel. 022/328811; Lausanne, Tel. 021/242044; Lugano, Tel. 091/21983; Olten, Tel. 062/57301; Samedan, Tel. 082/65242; Solothurn, Tel. 065/21601; Vaduz/FL, Tel. 075/22192; Winterthur, Tel. 052/25227.